

• • ■ • • •  
FURIOSA SCANDINAVIA



# FURIOSA SCANDINAVIA



**AC/E**  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA



P I E  
T R A

serranos



Polo del '900



**Instituto  
Cervantes**

**“Un ambizioso caleidoscopio su l’amore e la memoria. Inquietante e poetico.”**

Marcos Ordóñez, El País (critico teatrale)

**“*Furiosa Scandinavia* è un ossimoro che ci catturerà per lungo tempo. È questo quello che ci si aspetta dal teatro contemporaneo spagnolo.”**

Ángel Esteban Monje, Kritilo (critico teatrale)



## Il progetto

### Furiosa Scandinavia: dalla carta al palco

*Furiosa Scandinavia* è un'opera scritta dal drammaturgo contemporaneo spagnolo **Antonio Rojano**.

"Premio Lope de Vega de Teatro" 2016, *Furiosa Scandinavia* è stato prodotto in Spagna dal **Teatro Español di Madrid**. Il testo *Furiosa Scandinavia*, tradotto in italiano da **Marta Bevilacqua**, è pubblicato a febbraio 2019 dalla casa editrice **SuiGeneris**.

L'opera, con testo a fronte, è adottata dal 2019 all'**Università di Torino** dalla docente di Letteratura Spagnola **Veronica Orazi**, nella materia "Teatro Contemporaneo Spagnolo".

Il progetto "Furiosa Scandinavia: dalla carta al palco" di Settembre Teatro e SuiGeneris Edizioni è selezionato nel 2019 all'interno della sezione "Artes Escénicas" del bando di **AC/E - Acción Cultural Española** (ente spagnolo corrispondente al Mibact italiano), vincendo il cofinanziamento per il sostegno di attività artistiche e multidisciplinari e di diffusione di opere e artisti contemporanei spagnoli.

Inoltre, le attività parallele del progetto *Furiosa Scandinavia* sono state realizzate grazie al sostegno dell'**Università di Torino** e dell'**Istituto Cervantes di Milano**, in collaborazione con l'**Istituto di Studi Storici Gaetano Salvemini** di Torino e il **Polo del '900**.

Lo spettacolo è diretto dal regista e drammaturgo spagnolo **Javier Sahuquillo**. La scenografia, il disegno luci e l'identità visiva prendono forma grazie alla collaborazione con il **Laboratorio Artistico Pietra** di Torino.

## Attività parallele

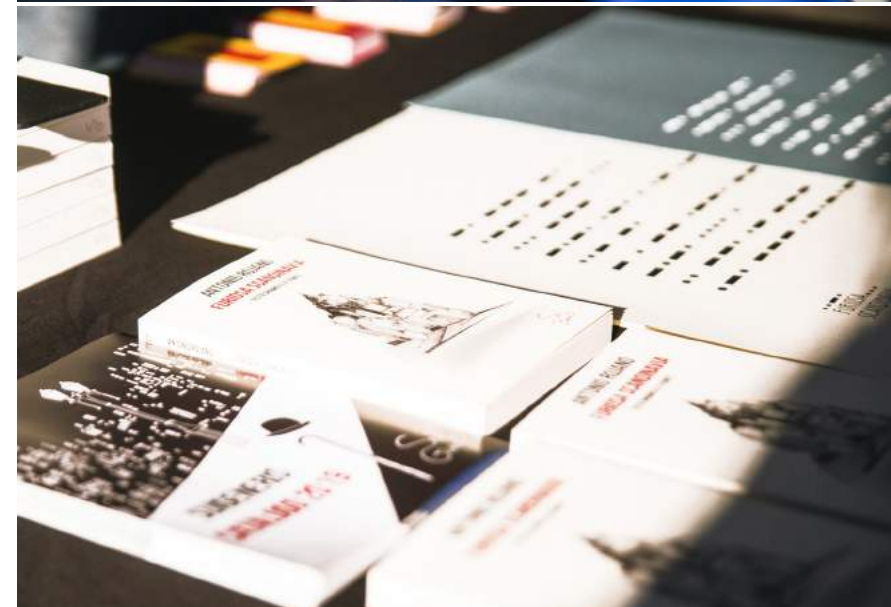
realizzate da febbraio a maggio 2019

- Presentazione del libro e dello spettacolo in **varie location della città di Torino** – febbraio e marzo 2019
- Presentazione del libro e *reading* al **Book Pride** di Milano – marzo 2019
- Masterclass con la traduttrice di *Furiosa Scandinavia* Marta Bevilacqua a **Palazzo Venturi dell'Università di Torino** - marzo 2019
- Masterclass a cura del regista spagnolo Javier Sahuquillo a **Palazzo Venturi dell'Università di Torino** – aprile 2019
- Incontro con l'autore Antonio Rojano al **Circolo dei Lettori** – maggio 2019
- Presentazione del progetto *Furiosa Scandinavia* al **Salone Internazionale del Libro** di Torino con l'autore Antonio Rojano, il regista Javier Sahuquillo e Marta Bevilacqua in collaborazione con l'Istituto Cervantes di Milano - maggio 2019

FURIOSA SCANDINAVIA

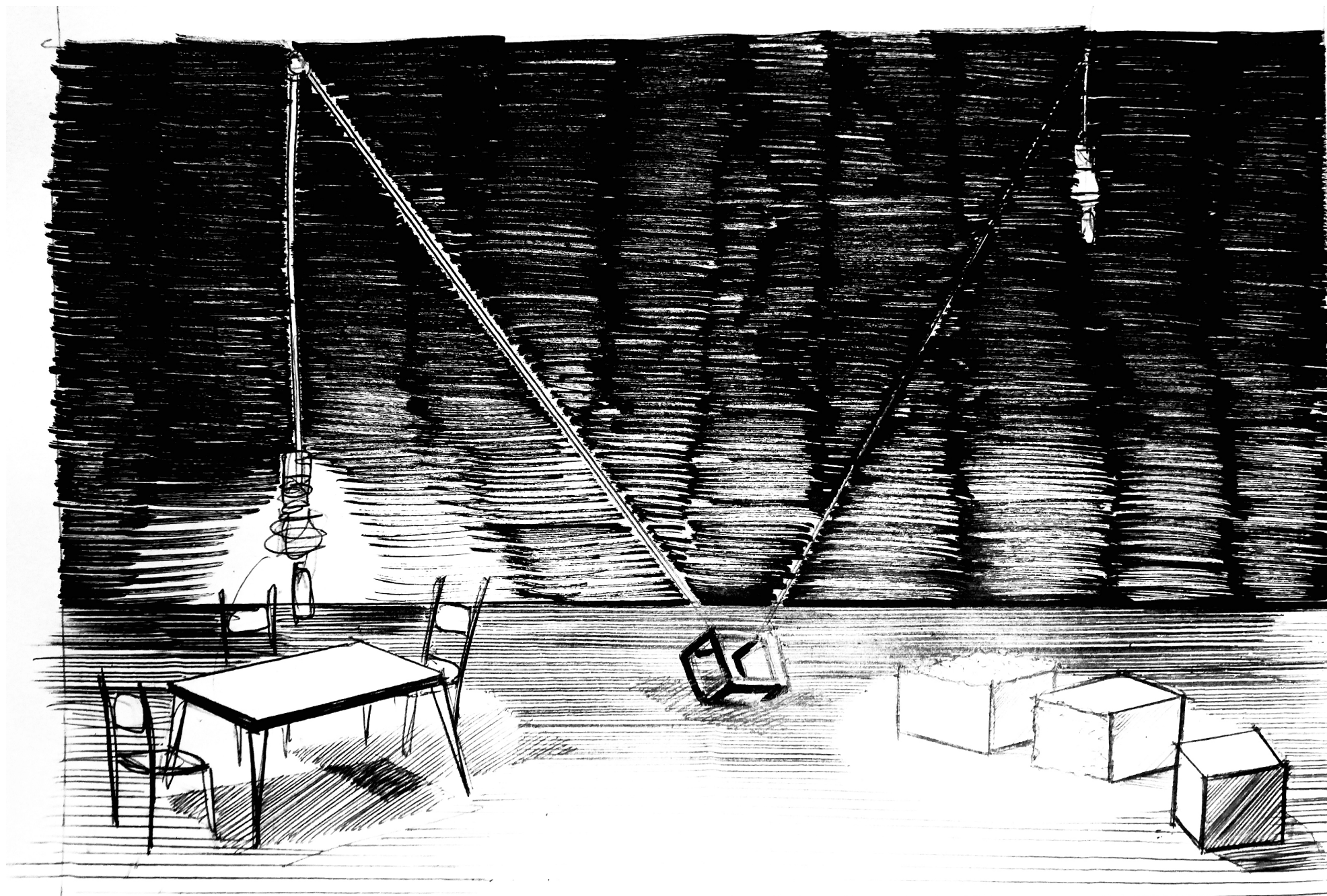
## L'autore

Antonio Rojano (Córdoba 1982) è attualmente uno dei drammaturghi contemporanei spagnoli più premiati. Inizia a scrivere per il teatro a ventidue anni, parallelamente agli studi di giornalismo all'Università di Siviglia. È autore di più di quindici testi teatrali, tra i quali *La ciudad oscura*, con debutto al "Centro Dramático Nacional" nel 2015; il testo è finalista del "Premio Nacional de Literatura Dramática" nel 2016. Nel 2016 riceve il prestigioso "Premio Lope de Vega de Teatro" per il testo *Furiosa Scandinavia*. L'opera è valutata dalla critica tra i dieci migliori spettacoli del 2017 e riceve cinque candidature alla ventunesima edizione dei "Premios MAX". Rojano è autore della sceneggiatura di *Deadlight*, videogioco della "Xbox Live Arcade, Play Station y Steam" (PC). Il videogioco, un successo commerciale, è stato nominato al "Premio BAFTA" 2013 dalla "British Academy of Film and Television Arts". Nel 2017 riceve la "Medalla de San Isidoro de Sevilla" dall'Unione Nazionale di Scrittori della Spagna come riconoscimento alla carriera.



FURIOSA SCANDINAVIA





**spazio scenico**  
bozzetto di Alessandro Battisti

FURIOSA SCANDINAVIA

# Lo spettacolo

La produzione dello spettacolo è a cura della compagnia teatrale Settembre Teatro, in coproduzione con AC/E Acción Cultural Española. Lo spettacolo è presentato sotto forma di mise en espace il 28 aprile 2019 nello storico Maneggio della Cavallerizza Irreale, e come anteprima nazionale italiana il 12 e 13 maggio dello stesso anno al Polo del '900 di Torino.

**Il debutto italiano sarà il 29 e 30 aprile 2020 al Teatro Gobetti, all'interno della rassegna "Il cielo su Torino" del Teatro Stabile di Torino.**

*Furiosa Scandinavia* di **Antonio Rojano**

Traduzione italiana **Marta Bevilacqua**

Regia **Javier Sahuquillo**

Con **Valentina Virando, Giuseppe Nitti,**

**Alessandro Federico, Marta Bevilacqua**

Movimento scenico **Francesca Cassottana**

Drammaturgia della traduzione **Fabio Pisano**

Musiche **Roberto Cammarata**

Scenografia **Alessandro Battisti**

Direzione tecnica e disegno luci **Andrea Gagliotta**

Identità visiva **Kamilla Lucarelli**

Video **Cinemage**

Foto **Cristina Le Noci**

Assistenza alla regia **Marta Bevilacqua**

Produzione **Settembre Teatro / Acción Cultural Española**

In collaborazione con l'**Istituto Cervantes di Milano** e l'**Università di Torino**

Durata 90 minuti.



████ ●    █████ █████ █████    █████ ●

● █████ █████ ●    █████ █████ █████    ● ● ●

● ● ●    █████ █████ █████

████ ● █████ ●    ● █████ ●    ●    ● █████    ● █████ ●    ●

● ● █████    █████ ●

████    ●    █████ █████    ● █████ █████ ●    █████ █████ █████

████ ● █████ ●    ● ● ● ●    ●

● ●    █████ █████ ●    █████ ●    █████ █████ █████

● █████ ●    █████ █████ █████    ● █████ ● █████ ● █████ ● █████

*Non posso creare un tempo che ignoro.*





# Sinossi

L'oblio come forma di vita nel progetto di Settembre Teatro, dal testo del drammaturgo spagnolo Antonio Rojano. Ispirato al romanzo *Alla ricerca del tempo perduto*, uno spettacolo che si addentra nella geografia delle delusioni amorose tra ossessioni proustiane e nevrosi da social network.

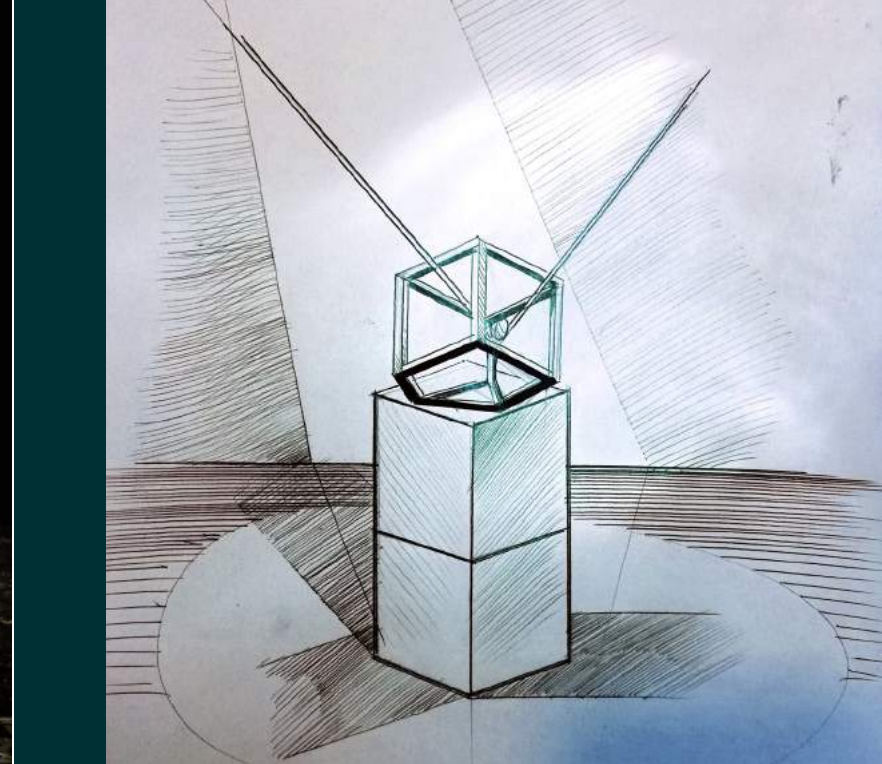
Il regista di Valencia Javier Sahuquillo, fondatore di Perros Daneses e autore di *Nelle catacombe*, firma la messa in scena di *Furiosa Scandinavia*, del drammaturgo spagnolo Antonio Rojano, Premio Lope de Vega de teatro 2016, Ispirato esplicitamente alla proustiana *Ricerca del tempo perduto*. I personaggi di *Furiosa Scandinavia* danno l'impressione di appartenere a un'era futura non ancora arrivata, costretti a vivere in un tempo di passaggio. Voci smarrite, disorientate, perse nei labirinti di sé; personaggi schiavi nella libertà. Sarà l'ossessione per l'amore perduto a far incontrare i due personaggi principali, Erika M. e Balzacman, i nickname tramite i quali si danno appuntamento. Entrambi sono stati abbandonati, ma se Erika preferisce l'oblio medico, la pillola che cancella le memorie spiacevoli, lui sceglie di ricordare, lanciandosi in un viaggio delirante in Norvegia. Ma questa è solo una parte della storia – la punta di un iceberg – di un conflitto più ampio e profondo che appartiene alla generazione dei Millennials. Un viaggio senza scappatoie, *Furiosa Scandinavia* è una riflessione sulla maternità, le scelte e il dolore, ma anche sulla fallibilità dei nostri ricordi. È il grande legame tra luoghi, emozioni e memorie, nell'esplicito ed eccitante potere della finzione.

Il testo *Furiosa Scandinavia* è stato tradotto in italiano da Marta Bevilacqua, pubblicato dalla casa editrice SuiGeneris e adottato all'Università di Torino dalla docente di Letteratura Spagnola Veronica Orazi.













*La memoria è come un cane, a cui lanci un bastone  
e ti riporta una cosa qualsiasi.*



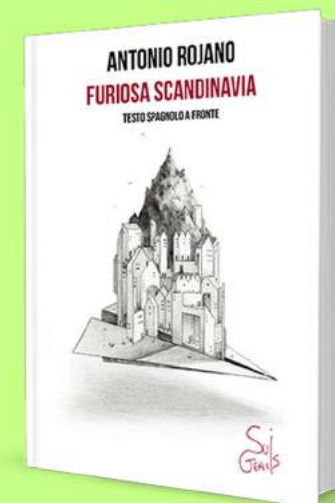
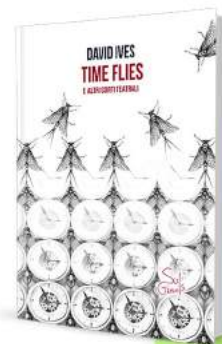
*Come i pali del telegrafo che trasmettono un segnale che non sarà mai ricevuto, così per Balzacman la lettera T.*

## La casa editrice

**SuiGeneris** è una casa editrice indipendente, fondata da Oriana Conte nel 2014, con sede a Torino. Investono su: nuovi autori, teatro, letteratura d'avanguardia, filosofia, poesia, umorismo e satira.

All'interno della collana di teatro *Clerici e il Minotauro: Il Mercante di Monologhi* di Matthias Martelli (Per Media&Sipario 2017 nella Top Ten dei migliori spettacoli dell'anno. Premio Alberto Sordi, Premio Locomix, primo classificato nella categoria Uanmansciò di Fnas, Premio Teatro A L'Avogaria, Premio Cultura Frontino - Montefeltro.) e *Antigone - Monologo per donna sola* di Debora Benincasa (finalista del Premio ECEPLAST 2018); in uscita *Time flies* di David Ives (vincitore dell'Outer Critic Circle Playwrighting Award) e *Furiosa Scandinavia* di Antonio Rojano (Premio Lope de Vega 2016). Tra i titoli in catalogo *Carmen* di Vincenzo Grasso, finalista al Campiello Giovani 2018 e *Il Prof. K. e la scoperta della bellezza*, la quarta è di Maurizio Ferraris.

[...] mi sono ritrovato a mostrare interesse anche per case che prima non conoscevo, come la neonata SuiGeneris, quest'ultima gestita in modo eccellente da ragazzi dai 20 ai 30 anni. Ricollegandomi al discorso di Zapparoli di sabato sera, considero queste case editrici il vero e proprio propellente dell'editoria italiana, in grado di incontrare l'apprezzamento del pubblico pur mantenendo la propria identità (sia in termini estetici che di contenuti), e anzi puntando proprio su questa identità per imporre nuovi standard. '900 letterario



FURIOSA SCANDINAVIA



## Link artisti e partners

### **Antonio Rojano**

[Web](#) [Wikipedia](#) [Intervista](#)

### **Etnik** Alessandro Battisti

[Web](#) [Facebook](#) [Instagram](#)

### **Acción Cultural Española**

[Web](#) [Facebook](#)

### **SuiGeneris**

[Web](#) [Facebook](#) [Instagram](#)

### **Istituto Cervantes di Milano**

[Web](#) [Facebook](#)

### **Laboratorio Artistico Pietra**

[Facebook](#) [Instagram](#)

### **Veronica Orazi** Università di Torino dipartimento Lingue e Letterature straniere

[Profilo docente](#)

### **Cinemage**

[Web](#) [Instagram](#)

### **Istituto Studio Storici Gaetano Salvemini** Partner del Polo del '900

[Web](#)



## Contatti

### **Marta Bevilacqua**

direzione artistica

Settembre Teatro

[info@settembreteatro.org](mailto:info@settembreteatro.org)

[furiosascandinavia@gmail.com](mailto:furiosascandinavia@gmail.com)

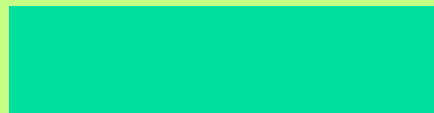
**+39 329 8455 104**

### **Settembre Teatro**

[Web](#) [Facebook](#) [Vimeo](#) [Instagram](#)

FURIOSA SCANDINAVIA





*Furiosa Scandinavia*

Identità visiva  
**Kamilla Lucarelli**  
[www.kamimani.com](http://www.kamimani.com)